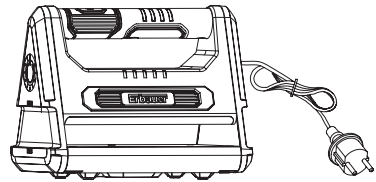


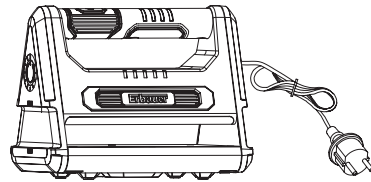


Erbauer



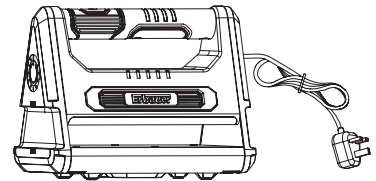
EUR: 5059340240633

LEWO 1000-Co



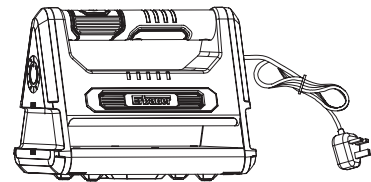
EUR: 5059340240657

LEWO 2000-Co



UK: 5059340240640

LEWO 1000-Co



UK: 5059340240664

LEWO 2000-Co

V40621 BX220IM/B3

**EN** IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**FR** IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

**PL** WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

**DE** WICHTIG - DIESE INFORMATIONEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: LESEN SIE SORGFÄLTIG

**RU** ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

**RO** IMPORTANT - PĂSTRĂTI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE

**PT** IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

**TR** ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



ⓘ Not included, only in case of wall fixing.

ⓘ Éléments non inclus, uniquement en cas de fixation murale.

ⓘ Brak w zestawie, tylko w przypadku montażu ściennego.

ⓘ Nicht im Lieferumfang enthalten, nur bei Wandmontage.

ⓘ Не входят в комплект, только для монтажа на стену.

ⓘ Nu este inclus, numai în cazul prinderii pe perete.

ⓘ No se incluye, solo para fijación en pared.

ⓘ Não incluído, apenas em caso de fixação na parede.

ⓘ Dahil değıildir, yalnızca duvara sabitleme durumunda.

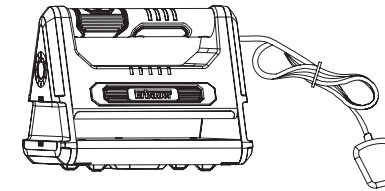
ø6x27mm

[2]X2

ø7mm-ø7.5mm

35mm

[3]X2



[1]

ⓘ Product description

ⓘ Description du produit

ⓘ Opis produktu

ⓘ Produktbeschreibung

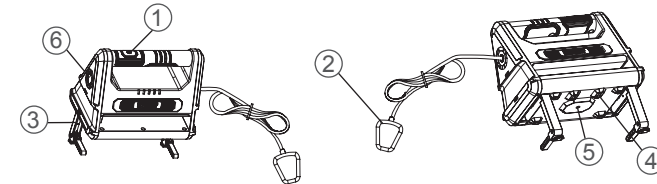
ⓘ Описание продукта

ⓘ Descrierea produsului

ⓘ Descripción del producto

ⓘ Descrição do Produto

ⓘ Ürün Açıklaması



- ⓘ 1. ON/OFF button
- ⓘ 2. Plug
- ⓘ 3. Hooks x 2
- ⓘ 4. Wall fixing holes x 2
- ⓘ 5. Tripod fixing
- ⓘ 6. Rotate position (11)

- ⓘ 1. Buton pornire/oprire
- ⓘ 2. Ștecăr
- ⓘ 3. Cârlițe x 2
- ⓘ 4. Găuri pentru prindere pe perete x 2
- ⓘ 5. Fixare pe trepied
- ⓘ 6. Rotire poziție (11)

- ⓘ 1. Bouton ON/OFF
- ⓘ 2. Prise
- ⓘ 3. Crochets x 2
- ⓘ 4. Trous pour fixation murale x 2
- ⓘ 5. Fixation trépied
- ⓘ 6. Position de rotation (11)

- ⓘ 1. Botón "ON/OFF" (Encendido/apagado)
- ⓘ 2. Bujía
- ⓘ 3. Soportes x 2
- ⓘ 4. Orificios para fijación en pared x 2
- ⓘ 5. Fijación para trípode
- ⓘ 6. Posición de rotación (11)

- ⓘ 1. Przycisk wł./wył.
- ⓘ 2. Wtyk
- ⓘ 3. Zaczepy x 2
- ⓘ 4. Otwory do montażu na ścianie x 2
- ⓘ 5. Mocowanie statywu
- ⓘ 6. Położenie obrotowe (11)

- ⓘ 1. Botão para ligar/desligar
- ⓘ 2. Ficha
- ⓘ 3. Ganchos x 2
- ⓘ 4. Orifícios para fixação na parede x 2
- ⓘ 5. Fixação de tripé
- ⓘ 6. Posição de rotação (11)

- ⓘ 1. EIN-/AUS-Taste
- ⓘ 2. Stecker
- ⓘ 3. Haken x 2
- ⓘ 4. Wandbefestigungen x 2
- ⓘ 5. Stativbefestigung
- ⓘ 6. Drehposition (11)

- ⓘ 1. AÇMA/KAPAMA düğmesi
- ⓘ 2. Fiş
- ⓘ 3. Kançalar x 2
- ⓘ 4. Duvara sabitleme delikleri x 2
- ⓘ 5. Tripod sabitleme parçası
- ⓘ 6. Konum döndürme (11)

- ⓘ 1. Выключатель
- ⓘ 2. Розетка
- ⓘ 3. Держатели x 2
- ⓘ 4. Отверстия для крепления к стене x 2
- ⓘ 5. Крепление штатива
- ⓘ 6. Позиция наклона (11)



## EN Safety information

## EN Security

### Information on misuse

- Caution: Ensure the cable is routed so it does not present a hazard (avoid dangling loops where the cable is likely to be pulled/caught).

## EN Safety and warning

- This product is not suitable for dimming.
- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retains them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed
- Remove all packaging, wrap etc from the product
- Decide on the appropriate location for your product.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs on "masonry" only. Screws and wall plugs are not supplied and must be purchased.
- IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- CAUTION: Do not stare directly at the LED light beam
- This product is suitable indoor and outdoor use.
- This product is rated IP54 (splash proof). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water/ sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water
- CAUTION: IP54 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.
- Never use the terminal cables to bear the product weight.
- Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children. If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment. If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.
- Worklight must be tightened on the clamp before it clipped on tripod.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.

## EN Recycling



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

## FR Informations de sécurité

## FR Sécurité

### Informations concernant la mauvaise utilisation du produit

- Avertissement : assurez-vous que l'acheminement du câble ne présente aucun danger (évitiez les boucles pendantes, où le câble risque d'être arraché/accroché).

## FR Sécurité et avertissements

- Ce produit n'est pas compatible avec un variateur.
- Ces instructions concernent la sécurité. Veuillez les lire attentivement avant l'installation et conservez-les pour référence.
- Vérifiez le paquet et assurez-vous qu'il contient toutes les pièces énumérées

- Débarrassez le produit de tous ses emballages
- Décidez de l'emplacement approprié pour votre produit.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Le produit doit être fixé solidement à une surface de montage de "maçonnerie" uniquement à l'aide de vis et de chevilles murales. Les vis et les chevilles murales ne sont pas fournies et doivent être achetées.
- IMPORTANT : le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total de la lampe.
- Avertissement : ne regardez pas directement le faisceau de lumière LED
- Ce produit est prévu pour un usage intérieur ou extérieur.
- Ce produit est classé IP54 (étanche). Il est prévu pour un usage extérieur mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou positionné à un endroit où il risque d'être fortement éclaboussé du haut ou du bas ou d'être exposé à de l'eau stagnante
- ATTENTION : IP54 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres sources directes de chaleur.
- Ne placez jamais aucun objet sur le produit et ne suspendez pas d'objets à ce produit.
- N'utilisez jamais les câbles du bornier pour supporter le poids du produit.
- Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants. En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Débranchez toujours le produit du secteur pendant au moins 10 minutes pour le laisser refroidir avant d'effectuer des opérations de maintenance ou des réglages. En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.
- Le projecteur doit être attaché au collier avant d'être clipsé sur le trépied.
- Si le cordon ou câble souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié pour éviter tout danger électrique.

## FR Recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.

## PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## PL Bezpieczeństwo

### Informacja o niewłaściwym użytkowaniu

- Przestroga: Upewnij się, że kabel jest poprowadzony w sposób niestwarający zagrożenia (unikaj zawieszania kabla w sposób, który umożliwiłaby jego pociągnięcie/zahaczenie).

## PL Bezpieczeństwo i ostrzeżenie

- Produkt ten nie jest przystosowany do regulacji natężenia światła.
- Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją uważnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą.
- Usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.
- Wybrać odpowiednie miejsce ustawienia produktu.
- Unikać ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Produkt należy pewnie przymocować do powierzchni montażowej za pomocą wkrętów i kołków rozporowych wyłącznie na materiałach murarskich. Wkręty i kołki rozporowe nie są dołączone do zestawu i należy je kupić oddzielnie.
- WAŻNE: wybrane punkty montażowe powinny utrzymać całkowity ciężar oprawy oświetleniowej.

- Przestroga: nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła LED.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.
- Produkt ma stopień ochrony IP54 (bryzgoszczelny). Nadaje się do stosowania na zewnątrz pomieszczeń, ale nie powinien być zanurzany w wodzie ani umieszczany na obszarach narażonych na zraszanie wodą z góry lub z dołu, ani pozostawać w stałym kontakcie ze stojącą wodą.
- PRZESTROGA: stopień ochrony IP54 jest gwarantowany tylko wtedy, gdy produkt jest prawidłowo zamontowany i uszczelniony.
- Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nigdy nie kłaść na produkcie żadnych przedmiotów i nie zawieszaj czegośkolwiek na dowolnej części tego produktu.
- Nigdy nie używać kabli przyłączeniowych do przenoszenia produktu.
- Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub regulacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać 10 minut do jego ochłodzenia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymać powierzchnię w dobrym stanie.
- Należy zamocować lampę roboczą w uchwycie zaciskowym przed umieszczeniem jej na statywie.
- Jeśli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.

## PL Recykling



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazywać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.

## DE Sicherheitshinweise

## DE Sicherheit

### Informationen über Fehlnutzung

- Achtung: Achten Sie darauf, das Kabel so zu führen, dass es keine Gefahr darstellt (vermeiden Sie baumelnde Kabelschleifen, in denen man sich verfangen oder das Kabel ziehen kann).

## DE Sicherheit und Warnung

- Dieses Produkt eignet sich nicht zum Dimmen.
- Diese Anleitungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.
- Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Packung vorhanden sind
- Entfernen Sie alle Verpackungen, Umwicklungen usw. vom Produkt.
- Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
- Das Produkt muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Montageoberfläche am „Mauerwerk“ befestigt werden. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden.
- WICHTIG: Die gewählten Befestigungspunkte müssen das gesamte Gewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- Achtung: Schauen Sie nicht direkt in den LED-Lichtstrahl.
- Dieses Produkt ist für die Nutzung in Innenräumen und im Freien geeignet.

- Dieses Produkt ist gemäß Schutzart IP54 (spritzwasserdicht) zertifiziert. Es ist für die Verwendung in Außenbereichen geeignet, sollte jedoch nicht in Wasser eingetaucht oder in Bereichen angebracht werden, die entweder von oben oder unten bespritzt werden können oder stehendem Wasser ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Schutzart IP54 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abgedichtet wurde.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf.
- Stellen Sie nie etwas auf das Produkt oder hängen Sie etwas an irgendeinen Teil dieses Produkts auf.
- Die Klammern dürfen niemals das Gewicht des Produkts tragen.
- Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen. Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen durchführen. Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.
- Der Arbeitsscheinwerfer muss an der Klemme befestigt werden, bevor er auf dem Stativ befestigt wird.
- Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.

## DE Recycling



Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, ob dieses Produkt wiederverwertet werden kann. Bei Fragen zum Recycling können Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Geschäft vor Ort wenden.

## RUS Информация по технике безопасности

## RUS Меры предосторожности

### Информация о ненадлежащем использовании

- Внимание! Убедитесь, что кабель проложен таким образом, что он не представляет опасности (избегайте свободно свисающих петель, которые можно задеть).

## RUS Указания по технике безопасности

- В данном продукте не предусмотрено диммирование.
- Данные инструкции приводятся в целях обеспечения вашей безопасности. Внимательно прочитайте их перед установкой и сохраните на случай необходимости.
- Проверьте комплект поставки и убедитесь в наличии всех указанных деталей.
- Снимите все упаковочные материалы, обертки и т. д. с продукта
- Выберите подходящее место для установки прибора.
- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде.
- Прибор должен быть надежно закреплен на поверхности с помощью винтов и дюбелей для фасадных работ. Винты и дюбели не входят в комплект и приобретаются отдельно.
- ВАЖНО! Выбранные точки крепления должны выдерживать общий вес светильника.
- Внимание! Запрещается смотреть непосредственно на источник света.
- Данное изделие предназначено для использования внутри и вне помещений.
- Изделие со степенью защиты IP54 (защита от брызг). Подходит для использования вне помещений. Не погружайте в воду и не устанавливайте в местах, где изделие может быть подвергнуто сильному воздействию брызг. Избегайте контакта со стоячей водой.



- **ВНИМАНИЕ!** При надлежащей установке и полной герметичности гарантируется класс защиты IP54.
- Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла.
- Запрещается ставить или подвешивать посторонние предметы на продукт или его отдельные детали.
- Запрещается переносить продукт за оконечные кабели.
- Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей. Если у вас есть вопросы по поводу установки/использования прибора, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Обязательно отсоедините продукт от сети минимум на 10 минут, чтобы дать ему остыть перед проведением технического ремонта или регулировки. Если у вас есть вопросы по поводу установки/использования прибора, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии.
- Перед установкой на штатив прожектор необходимо надежно закрепить на зажиме.
- Если внешний гибкий кабель или шнур этого осветительного прибора поврежден, то во избежание риска поражения электрическим током его замену должен проводить только квалифицированный электрик.

## RUS Утилизация

- Электротехнические изделия следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины.

## RO Informații privind siguranța

## RO Siguranță

### Informații privind întreținerea greșită

- Atenție: Cablul de alimentare trebuie să fie bine fixat, pentru a evita pericolul de electrocutare (evitați formarea de bucle care atâră, deoarece există pericolul ca acestea să fie agățate/prinse în ceva).

## RO Siguranță și avertisment

- Acest produs nu permite varierea intensității luminoase.
- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.
- Verificați ambalajul și asigurarea-vă că aveți toate piesele specificate
- Scoateți toate materialele de ambalare, foliile etc. de pe produs
- Găsiți o locație corespunzătoare pentru produs.
- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv.
- Produsul trebuie fixat ferm de suprafața de montare, utilizând șuruburile și diblurile furnizate numai pe suprafețe de „zidărie”. Șuruburile și diblurile nu sunt furnizate și trebuie achiziționate.
- **IMPORTANT:** Punctele de fixare selectate trebuie să poată susține întreaga greutate a corpului de iluminat.
- Atenție: Nu priviți direct în raza de lumină a LED-ului
- Acest produs este adecvat pentru utilizare în interior și în exterior.
- Acest produs este clasificat IP54 (rezistent la stropire). Este adecvat pentru a fi utilizat în exterior, dar nu trebuie introdus în apă / amplasat în zone predispuse la stropiri abundente, fie de deasupra, fie de dedesubt, sau supus apei stagnante.
- **ATENȚIE:** Gradul de protecție IP54 este garantat doar atunci când produsul este montat și etanșat corect.
- Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură.
- Nu plasați nimic pe produs și nu atârnați obiecte de nicio parte a acestuia.
- Nu folosiți cablurile terminale pentru a susține greutatea produsului.

- Organizați întotdeauna cablurile și prelungitoarele astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie. Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- Înainte de orice lucrare de întreținere sau reglare, deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare timp de cel puțin 10 minute pentru a-i permite să se răcească. Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței.
- Proiectorul trebuie fixat strâns pe clemă înainte ca aceasta să fie prinsă pe trepied.
- În cazul în care cablul sau cordonul de alimentare flexibil extern al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.

## RO Reciclare

- Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.

## ES Información de seguridad

## ES Seguridad

### Información sobre uso indebido

- Precaución: Asegúrese de colocar el cable de modo que no presente ningún peligro (evite que el cable forme bucles colgantes que pueden engancharse o arrastrarse con algún objeto).

## ES Seguridad y advertencia

- Este producto no es adecuado para su uso con atenuadores de iluminación.
- Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de la instalación y guárdelas para referencia futura.
- Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.
- Retire todo el embalaje, envolturas, etc. del producto
- Decida la ubicación adecuada para el producto.
- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos y tacos. Los tornillos y tacos no se suministran y deben adquirirse por separado.
- **IMPORTANTE:** Los puntos de fijación seleccionados deben ser capaces de soportar todo el peso del aplique.
- Precaución: No mire fijamente a la fuente de luz LED.
- Este producto es apto para uso en interiores y exteriores.
- Este producto está clasificado como IP54 (resistente a salpicaduras). Es adecuado para su uso en exteriores, pero no debe sumergirse en agua/instalarse en áreas propensas a salpicaduras fuertes, ya sea desde arriba o desde abajo, ni en aguas estancadas.
- **PRECAUCIÓN:** El grado de protección IP54 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor.
- No coloque nada sobre el producto ni cuelgue nada de ninguna parte de este producto.
- No utilice nunca los cables del terminal para soportar el peso del producto.
- Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños. Si tiene alguna duda acerca de la instalación/uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- Desconecte siempre el producto de la red eléctrica al menos 10 minutos para que se enfríe antes de realizar ningún mantenimiento o ajuste. Si tiene alguna duda acerca de la instalación/uso de este

producto, consulte a un electricista cualificado.

- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódicos para mantener en buen estado la superficie.
- El proyector se debe fijar en la abrazadera antes de engancharla en el trípode.
- Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.

## ES Reciclaje

- Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte a la autoridad o tienda local para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.

## PT Informações de segurança

## PT Segurança

### Informações sobre utilização indevida

- Atenção: Certifique-se de que o cabo é disposto de modo a que não represente um perigo (evite que fique suspenso onde seja suscetível de ser puxado/ficar preso).

## PT Aviso e segurança

- Este produto não é adequado para redução da intensidade da luz.
- Estas instruções são para a sua segurança. Leia-as atentamente antes da instalação e guarde-as para consultas futuras.
- Verifique o pacote e certifique-se de que dispõe de todas as peças enumeradas
- Retire todos os materiais de embalagem e acondicionamento do produto
- Escolha o local adequado para o produto.
- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos e buchas de parede apenas em alvenaria. Os parafusos e as buchas de parede não são fornecidos e têm de ser adquiridos.
- **IMPORTANTE:** Os pontos de fixação selecionados têm de ter capacidade para suportar o peso total dos acessórios de instalação da luz.
- Atenção: Não olhe diretamente para o feixe de luz LED
- Este produto é adequado para utilização em interiores e exteriores.
- Este produto tem a classificação IP54 (à prova de salpicos). É adequado para utilização no exterior, mas não deve ser imerso em água/posicionado em áreas com probabilidade de salpicos intensos, tanto a partir de cima como de baixo, nem deve ser sujeito a água estagnada.
- **ATENÇÃO:** A classificação IP54 é garantida quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor.
- Nunca coloque nem pendure qualquer objeto em qualquer parte deste produto.
- Nunca utilize os cabos de terminal para suportar o peso do produto.
- Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças. Se tiver quaisquer dúvidas sobre a instalação/utilização deste produto, consulte um electricista qualificado.
- Desligue sempre o produto da corrente elétrica, no mínimo, 10 minutos antes, para permitir que este arrefeça antes de qualquer manutenção ou ajuste. Se tiver quaisquer dúvidas sobre a instalação/ utilização deste produto, consulte um electricista qualificado.
- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado.
- O projetor tem de ser apertado no grampo de aperto antes de ser fixado no tripé.

- Se o cabo flexível externo ou o fio deste candeeiro estiver danificado, só pode ser substituído por um electricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.

## PT Reciclagem

- Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

## TR Güvenlik bilgileri

## TR Güvenlik

- Dikkat: Kablonun yönlendirilmesi olduğundan ve böylece tehlike oluşturmayacağından emin olun (kablunun çökilebileceği/ takılabileceği şekilde sallanmasını/dolanmasını önleyin).

## TR Güvenlik ve uyarı

- Bu ürün kismaya uygun değildir.
- Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Montajdan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun
- Tüm ambalaj, paket vb. nesnelere üründen sökün
- Ürününüzü yerleştirceğiniz uygun bir yer belirleyin.
- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının.
- Ürün, vidalar ve dübellere kullanılarak yalnızca "duvar" montaj zeminine güvenli bir şekilde sabitlenmelidir. Vidalar ve dübellere dahil değildir ve satın alınmalıdır.
- **ÖNEMLİ:** Belirlenen sabitleme noktaları, aydınlatma armatürünün tüm ağırlığını destekleyecek kapasitede olmalıdır.
- Dikkat: LED ışık huzmesine doğrudan bakmayın
- Bu ürün iç ve dış mekan kullanımına uygundur.
- Bu ürün IP54 (sıçramalara karşı dayanıklı) derecelendirmesine sahiptir. Dış mekan kullanımı için uygundur ancak suya batırılmamalıdır / yukarıdan veya aşağıdan fazla su sıçramasına izin verilmemelidir veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır
- **DİKKAT:** Ürünün uygun şekilde monte edilip yapılandırılması durumunda IP54 garantilidir.
- Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konulmamasını veya yerleştirmeyin.
- Ürünün üzerine asla herhangi bir cisim yerleştirmeyin veya bu ürünün herhangi bir kısmına bir şey asmayın.
- Terminal kablolarını asla ürünün ağırlığını taşıyacak şekilde kullanmayın.
- Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin. Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- Bakım veya ayarlama yapmadan önce ürünü prizden çekerek soğuması için en az 10 dakika bekleyin. Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir.
- Çalışma ışığı tripod üzerine klipslenmeden önce kısa süre üzerine sabitlenmelidir.
- Harici esnek kablo veya bu armatürün kablo su zarar görürse kablo, herhangi bir elektronik hasarını önlemek için yalnızca yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından değiştirilmelidir.

## TR Geri dönüşürme

- Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.



Use Utilisation Użytkowanie Benutzung Использование  
 Utilizare Uso Utilização Kullanım

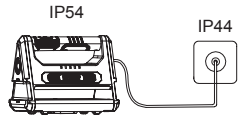
Functions & settings Fonctions et réglages Funkcje i ustawienia Funktionen und Einstellungen  
 Funktionen und Einstellungen Функции и настройки Funcții și setări Funciones y ajustes  
 Funcções e configurações İşlevler ve ayarlar



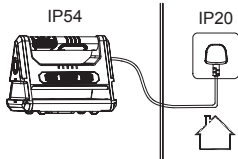
01

01

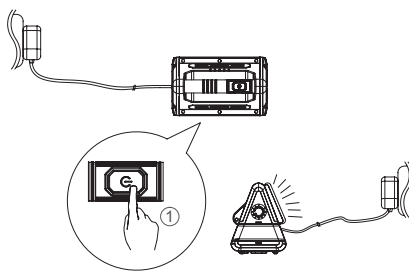
EU



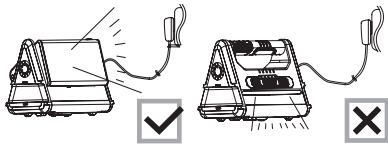
UK



02



03



02

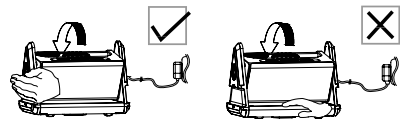
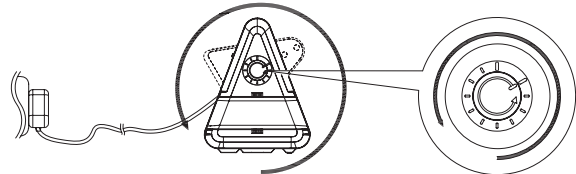
Rotation Rotation Obrót  
 Drehung Drehung Rotire  
 Rotación Rotación Rotação Rotação Dönüş



**WARNING!** Be careful of the way of rotation, follow the arrow.  
**AVERTISSEMENT !** Faites attention au sens de rotation, suivez la flèche.  
**OSTRZEŻENIE!** Zwrócić uwagę na kierunek obrotu, obracać zgodnie ze strzałką.  
**WARNUNG!** Achten Sie auf die Drehrichtung und folgen Sie dem Pfeil.  
**ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте осторожность: вращайте прожектор по направлению стрелки.  
**AVERTISMENT!** Aveți grijă la sensul de rotație, urmați săgeata.  
**¡ATENCIÓN!** Preste atención al sentido de rotación, siga la flecha.  
**AVISO!** Preste atenção ao sentido de rotação, siga a seta.  
**UYARI!** Dönüş yönüne dikkat edin, oku takip edin.

Maximum rotation angle of lamp head is 300°  
 L'angle de rotation maximum de la tête de lampe est de 300°  
 Maksymalny kąt obrotu głowicy lampy wynosi 300°  
 Maximaler Drehwinkel des Lampenkopfs ist 300°  
 Максимальный угол поворота лампы: 300°

Unghiul maxim de rotație al capului lămpii este de 300°  
 El ángulo de rotación máximo del cabezal de la lámpara es de 300°  
 O ângulo máximo de rotação da cabeça da lâmpada é de 300°  
 Lamba başlığının maksimum dönüş açısı 300 derecedir

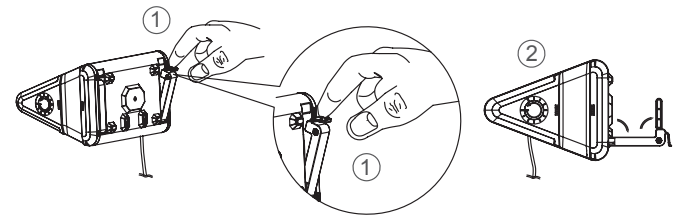


Installation Installation Instalacja Installation Установка  
 Instalare Instalación Instalação Montaj

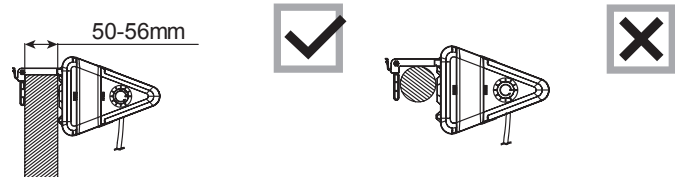
Hook fixing Fixation par crochet Mocowanie na zaczepie  
 Hakenbefestigung Крепление на крюк Prindere în cârlige  
 Fijación de gancho Fixação com ganchos Kanca ile sabitleme



01

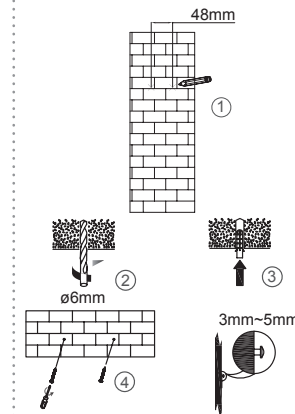


02

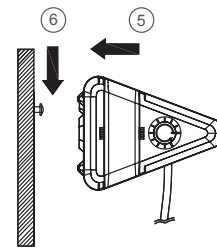


Wall fixing holes Trous pour fixation murale Pielegnacja i konserwacja  
 Pflege und Wartung Отверстия для крепления к стене Găuri pentru prindere pe perete  
 Taladros para fijación en pared Orifícios para fixação na parede Duvura sabitleme delikleri

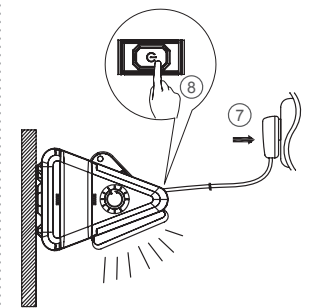
01



02



03



Wall plug not incl. Dübel nicht im Lieferumfang enthalten. Taco no incluido.  
 Cheville murale non incluse. Дюбель не входит в комп. Bucha de parede não incl.  
 Zestaw nie zawiera kołka rozporowego. Dibu pentru perete neinclus. Dübel dahil değildir.

EN Installation    FR Installation    PL Instalacja    DE Installation    RU Установка

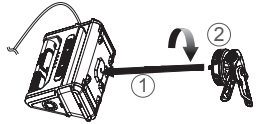


EN Fixing on Tripod (not incl.)    FR Fixation sur trépied (non incluse)    PL Mocowanie na statywie (brak w zestawie)

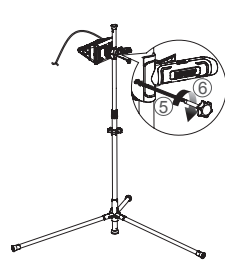
DE Befestigung auf Stativ (nicht enthalten)    RU Крепление на штатив (не входит в компл.)    DE Fixare pe trepid (neinclusă)

ES Fijación en trípode (no incluido)    PT Fixação no tripé (não incl.)    TR Tripod üzerine montaj (dahil değildir)

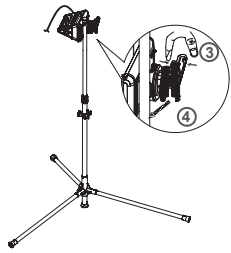
01



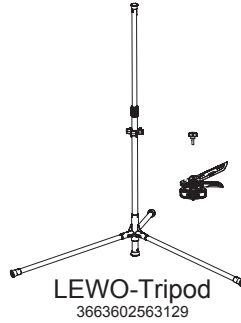
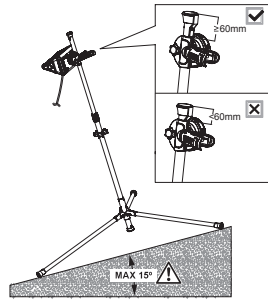
03



02



04



LEWO-Tripod  
3663602563129

- EN LEWO-Tripod not included
- FR LEWO-Tripod non inclus
- PL Zestaw nie zawiera LEWO-Tripod
- DE LEWO-Tripod nicht im Lieferumfang enthalten
- RU LEWO-Tripod (не входит в комплект)
- DE LEWO-Tripod neinclus
- ES LEWO-Tripod no incluido
- PT LEWO-Tripod não incluído
- TR LEWO-Tripod Dahil değildir

EN Care & maintenance    FR Entretien et maintenance    PL Pielęgnacja i konserwacja

DE Pflege und Wartung    RU Уход и обслуживание    DE Ingrijire i întreținere

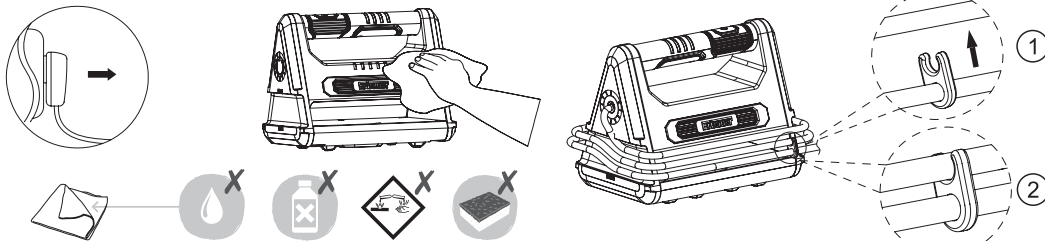
ES Cuidados y mantenimiento    PT Cuidados e manutenção    TR Bakım ve Onarım



EN Product cleaning    FR Nettoyage du produit    PL Czyszczenie produktu

DE Reinigen des Produkts    RU Очистка изделия    DE Curățarea produsului

ES Limpieza del producto    PT Limpeza do produto    TR Urün temizleme



EN Care & maintenance    FR Entretien et maintenance    PL Pielęgnacja i konserwacja

DE Pflege und Wartung    RU Уход и обслуживание    DE Ingrijire i întreținere

ES Cuidados y mantenimiento    PT Cuidados e manutenção    TR Bakım ve Onarım



## EN If it's not working

- Ensure there is no electricity failure.
- Ensure all the connections are secured.

## EN Product maintenance

### Storage Rules

- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat. Do not position this product where it may be covered by other items e.g. curtains, nets or bedding. Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.

### Product Maintenance

- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.
- Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.

## FR En cas de dysfonctionnement

- Vérifiez l'absence de coupure d'électricité.
- Vérifiez que tous les branchements sont corrects.

## FR Maintenance du produit

### Instructions pour le stockage

- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif. Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres sources directes de chaleur. Ne placez pas ce produit à un endroit où il risque d'être couvert par d'autres éléments, par exemple des rideaux, des moustiquaires ou des articles de literie. Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.
- Ne placez jamais aucun objet sur le produit et ne suspendez pas d'objets à ce produit.

### Maintenance du produit

- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface. Si le cordon ou câble souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié pour éviter tout danger électrique. Débranchez toujours le produit du secteur pendant au moins 10 minutes pour le laisser refroidir avant d'effectuer des opérations de maintenance ou des réglages.

## PL Jeśli nie działa

- Sprawdzić, czy nie doszło do awarii zasilania.
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są odpowiednio zamocowane.

## PL Konserwacja produktu

### Zasady przechowywania

- Unikać ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję. Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła. Nie umieszczać produktu w miejscu, w którym może on zostać przykryty innymi przedmiotami, np. zasłonami, siatkami lub pościelą. Należy zawsze układać kable

- oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci.
- Nigdy nie kłaść na produkcie żadnych przedmiotów i nie zawieszaj czegośkolwiek na dowolnej części tego produktu.

### Konserwacja produktu

- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie. Jeśli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub regulacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać 10 minut do jego ochłodzenia.

## DE Wenn es nicht funktioniert

- Stellen Sie sicher, dass kein Stromausfall besteht.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen gesichert sind.

## DE Produktwartung

### Lagerungsregeln

- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf. Platzieren Sie dieses Produkt so, dass es nicht von anderen Gegenständen bedeckt werden kann, z. B. Vorhänge, Netze oder Bettwäsche. Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen.
- Stellen Sie nie etwas auf das Produkt oder hängen Sie etwas an irgendeinen Teil dieses Produkts auf.

### Produktwartung

- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt. Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen durchführen.

## RUS Если изделие не работает

- Убедитесь, в отсутствии сбоев в электроснабжении.
- Убедитесь, что все соединения защищены.

## RUS Техническое обслуживание изделия

### Правила хранения

- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде. Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла. Не устанавливайте изделие в месте, где его случайно могут накрыть другие вещи, например занавески, тюль или постельное белье. Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей.
- Запрещается ставить или подвешивать посторонние предметы на продукт или его отдельные детали.

### Техническое обслуживание изделия

- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии. Если внешний гибкий кабель или шнур данного осветительного прибора поврежден, то во избежание риска поражения электрическим током его замену должен проводить только квалифицированный электрик.

EN Care & maintenance	FR Entretien et maintenance	PL Pielęgnacja i konserwacja	
DE Pflege und Wartung	RU Уход и обслуживание	RO Îngrijire i întreținere	
ES Cuidados y mantenimiento	PT Cuidados e manutenção	TR Bakım ve Onarım	

Обязательно отсоедините продукт от сети минимум на 10 минут, чтобы дать ему остыть перед проведением технического ремонта или регулировки

## RO Dacă nu funcționează

- Asigurați-vă că nu există o defecțiune electrică.
- Asigurați-vă că toate conexiunile sunt bine fixate.

## RO Întreținerea produsului

### Reguli privind depozitarea

- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv. Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură. Nu amplasați produsul într-un loc în care ar putea fi acoperit de alte articole, de ex. draperii, plase sau cearșafuri. Organizați întotdeauna cablurile și prelungitoarele astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie.
- Nu plasați nimic pe produs și nu atârnați obiecte de nicio parte a acestuia.

### Întreținerea produsului

- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței. În cazul în care cablul sau cordonul extern de alimentare flexibil al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.
- Înainte de orice lucrare de întreținere sau reglare, deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare timp de cel puțin 10 minute pentru a-i permite să se răcească.

## ES Si no funciona

- Asegúrese de que no hay ningún fallo eléctrico.
- Compruebe que las conexiones son seguras.

## ES Mantenimiento del producto

### Normas de almacenamiento

- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos. No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor. No coloque este producto en lugares en los que pueda quedar cubierto por otros elementos, como cortinas, mosquiteras o ropa de cama. Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños.
- No coloque nada sobre el producto ni cuelgue nada de ninguna parte de este producto.

### Mantenimiento del producto

- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódico para mantener en buen estado la superficie.
- Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.
- Desconecte el producto de la red eléctrica al menos 10 minutos para que se enfríe antes de realizar ningún mantenimiento o ajuste.

## PT Se não estiver a funcionar

- Verifique se não existe qualquer falha elétrica.
- Certifique-se de que todas as ligações estão fixas.

## PT Manutenção do produto

### Regras de armazenamento

- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo. Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor. Não coloque este produto numa área onde possa ficar coberto por outros elementos, por exemplo, cortinas, redes ou roupa de cama. Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças.
- Nunca coloque nem pendure qualquer objeto em qualquer parte deste produto.

### Manutenção do produto

- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado. Se o cabo flexível externo ou o fio deste projetor estiver danificado, só pode ser substituído por um electricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.
- Desligue sempre o produto da corrente elétrica, no mínimo, 10 minutos antes, para permitir que este arrefeça antes de qualquer manutenção ou ajuste.

## TR Çalışmıyorsa

- Elektrik arızası bulunmadığından emin olun.
- Tüm bağlantıların emniyetli olduğundan emin olun.

## TR Ürün bakımı

### Saklama Kuralları

- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının. Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin. Bu ürünü, ör. perde, tül veya çarşaf gibi diğer eşyaların üstünü kapatılabileceği bir yere yerleştirmeyin. Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin.
- Ürünün üzerine asla herhangi bir cisim yerleştirmeyin veya bu ürünün herhangi bir kısmına bir şey asmayın.

### Ürün Bakımı

- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir. Harici esnek kablo veya bu armatürün kablosu zarar görürse kablo, herhangi bir elektronik hasarını önlemek için yalnızca yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından değiştirilmelidir.
- Bakım veya ayarlama yapmadan önce ürünü daima prizden çekerek soğuması için en az 10 dakika bekleyin.

EN Technical data	FR Données techniques	PL Dane techniczne	DE Technische Daten	RU Технические характеристики	
RO Date tehnice	ES Datos técnicos	PT Dados técnicos	TR Teknik veriler		

## EN Technical data

MAINS	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Supply Voltage	220-240VAC~ 50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Bulb type	Bulb Included: 20 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 40 x LEDs The light source of th is luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.
	Class II	Class II
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.	
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.	
	Splashproof	
	Dimensions: H. 17.2 x W. 19.2 x D.13.4cm Weight: 1.21 kg Max. projected area: 23874mm <sup>2</sup>	Dimensions: H. 17.2 x W. 21.6 x D.13.4cm Weight: 1.44 kg Max. projected area: 26665mm <sup>2</sup>
	For indoor use only.	
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. yyWxx : Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)	
	This product is not suitable for dimming.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx-year; yy-week of the year	
<b>Control gear:</b> Non-replaceable control gear.		
This product contains a light source of energy efficiency class E		

## FR Données techniques

ALIMENTATION SECTEUR	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Tension d'alimentation	220-240VAC~ 50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Type d'ampoule	Ampoule fournie : 20 LED La source d'éclairage de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.	Ampoule fournie : 40 LED La source d'éclairage de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
	Classe II	Classe II
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.	
	Résiste aux projections d'eau venant de toutes les directions	
	Dimensions H. 17,2 x l. 19,2 x P.13,4 cm Poids : 1,21 kg Zone de projection max. : 23 874mm <sup>2</sup>	Dimensions H. 17,2 x l. 21,6 x P.13,4 cm Poids : 1,44 kg Zone de projection max. : 26 665mm <sup>2</sup>
	Pour un usage en intérieur uniquement.	
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage. yyWxx : Code de date de fabrication ; année de fabrication (yy) et semaine de fabrication (Wxx)	
	Ce produit n'est pas compatible avec un variateur.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année	
<b>Appareillage de commande :</b> Appareillage de commande non remplaçable		
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E		



## PL Dane techniczne

ZASILANIE SIECIOWE	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Napięcie zasilania	220-240VAC~ 50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Typ żarówki	Zarówki w zestawie: 20 × dioda LED Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Zarówki w zestawie: 40 × dioda LED Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.
	Klasa II	Klasa II
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odpowiednich rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.	
<b>IP54</b>	Bryzgoszczelność	
	Wymiary Wys. 17,2 x szer. 19,2 x dł. 13,4 cm Ciężar: 1,21 kg Maks. obszar oświetlania: 23 874 mm <sup>2</sup>	Wymiary Wys. 17,2 x szer. 21,6 x dł. 13,4 cm Ciężar: 1,44 kg Maks. obszar oświetlania: 26 665 mm <sup>2</sup>
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.	
	Zużytego sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego punktach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. yyWxx: kod daty produkcji: rok (yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji	
	Produkt ten nie jest przystosowany do regulacji natężenia światła.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx – rok; yy – tydzień w roku.	
<b>Osprzęt sterujący:</b> Niewymienne osprzętu sterującego		
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E		

## RUS Технические характеристики

Основные характеристики	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Сетевое напряжение	220-240VAC~ 50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Тип лампы	Лампа в комплекте: 20 светодиодов Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: 40 светодиодов Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.
	Класс II	Класс II
	Соответствует всем основным требованиям директив ЕС.	
<b>IP54</b>	Защита от брызг	
	Размеры 17,2 x 19,2 x 13,4 см (В x Ш x Г) Вес: 1,21 кг Макс. площадь освещения: 23 874 мм <sup>2</sup>	Размеры 17,2 x 21,6 x 13,4 см (В x Ш x Г) Вес: 1,44 кг Макс. площадь освещения: 26 665 мм <sup>2</sup>
	Только для использования в помещении.	
	Электроприборы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины. yyWxx: код даты изготовления: год изготовления (yy) и неделя изготовления (Wxx).	
	В данном продукте не предусмотрено диммирование.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx — год; yy — неделя года	

## DE Technische Daten

STROMVERSORGUNG	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Netzspannung	220-240VAC~ 50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Leuchtmittel	Enthaltenes Leuchtmittel: 20x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 40x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.
	Klasse II	Klasse II
	Entspricht den Anforderungen aller relevanten EC-Richtlinien.	
<b>IP54</b>	Spritzwassergeschützt	
	Abmessungen H 17,2 x B 19,2 x T 13,4 cm Gewicht: 1,21 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 23.874 mm <sup>2</sup>	Abmessungen H 17,2 x B 21,6 x T 13,4 cm Gewicht: 1,44 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 26.665 mm <sup>2</sup>
	Nur für Innenräume geeignet.	
	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie bei einem Wertstoffhof bzw. einer Recycling-Sammelstelle ab. Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder Ihrem Händler. yyWxx: Code für Herstellungsdatum; Herstellungsjahr (yy) und Herstellungswoche (Wxx)	
	Dieses Produkt eignet sich nicht zum Dimmen.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx – Jahr; yy – Woche des Jahres	

## RO Date tehnice

REȚEAUA ELECTRICĂ	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Tensiune de alimentare	220-240VAC~ 50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Tip bec	Sursa de lumină acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat trebuie înlocuit cu totul.	Sursa de lumină acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat trebuie înlocuit cu totul.
	Clasa II	Clasa II
	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.	
<b>IP54</b>	Rezistent la stropire	
	Dimensiuni (H) 17,2 x (l) 19,2 x (A) 13,4 cm Greutate: 1,21 kg Suprafața max. proiectată: 23874 mm <sup>2</sup>	Dimensiuni (H) 17,2 x (l) 21,6 x (A) 13,4 cm Greutate: 1,44 kg Suprafața max. proiectată: 26665 mm <sup>2</sup>
	Doar pentru uz la interior.	
	Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoii menajeri. Reciclați acolo unde există facilitățile necesare sau adresați-vă autorității locale sau magazinului local pentru sfaturi privind reciclarea. aaSxx: Cod dată de fabricație; an de fabricație (aa) și săptămână de fabricație (Sxx)	
	Acest produs nu permite varierea intensității luminoase.	
<b>xxWyy</b>	xxSyy; xx-anul; yy-săptămâna din an	
<b>Dispozitivul de comandă:</b> Dispozitivul de comandă de înlocuit		
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică E		



## ES Datos técnicos

RED ELÉCTRICA	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Tensión de alimentación	220-240VAC~50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Tipo de bombilla	Bombilla incluida: 20 LED La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: 40 LED La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.
	Clase II	Clase II
	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.	
<b>IP54</b>	Resistente a las salpicaduras	
	Dimensiones Al. 17,2 x An. 19,2 x Fon. 13,4 cm Peso: 1,21 kg Área proyectada máxima: 23 874 mm <sup>2</sup>	Dimensiones Al. 17,2 x An. 21,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 1,44 kg Área proyectada máxima: 26 665 mm <sup>2</sup>
	Solo para uso en interiores.	
	Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Reciclarlos en lugares con instalaciones al efecto. Consulte a su tienda o autoridad locales cómo reciclarlos. yyWxx: Código de fecha de fabricación; año de fabricación (yy) y semana de fabricación (Wxx)	
	Este producto no es adecuado para su uso con atenuadores de iluminación.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy; donde xx: año; W: inicial de "week" (semana en inglés); yy: semana del año	

**Mecanismo de control:** Mecanismo de control no reemplazable

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E

## PT Dados técnicos

CORRENTE ELÉTRICA	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Tensão de alimentação	220-240VAC~50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Tipo de lâmpada	Lâmpada incluída: 20 LED A fonte de luz deste projetor não é substituível; quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, é necessário substituir o projetor na totalidade.	Lâmpada incluída: 40 LED A fonte de luz deste projetor não é substituível; quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, é necessário substituir o projetor na totalidade.
	Classe II	Classe II
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.	
<b>IP54</b>	À prova de salpicos	
	Dimensões Alt. 17,2 x Larg. 19,2 x Prof. 13,4 cm Peso: 1,21 kg Área máxima projetada: 238,74 cm <sup>2</sup>	Dimensões Alt. 17,2 x Larg. 21,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 1,44 kg Área máxima projetada: 266,65 cm <sup>2</sup>
	Apenas para utilização no interior.	
	Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais. aaSxx: Código da data de fabrico; ano de fabrico (aa) e semana de fabrico (Sxx)	
	Este produto não é adequado para redução da intensidade da luz.	
<b>xxWyy</b>	xxSaa; xx-ano; aa-semana do ano	

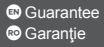
**Dispositivo de comando:** Dispositivo de comando não substituível

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E

## TR Teknik veriler

ANA ŞEBEKE	LEWO 1000-Co (10W)	LEWO 2000-Co (20W)
Besleme Gerilimi	220-240VAC~50/60Hz	220-240VAC~50/60Hz
Ampul tipi	Ampul Dahildir: 20 adet LED Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.	Ampul Dahildir: 40 adet LED Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.
	Sınıf II	Sınıf II
	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.	
<b>IP54</b>	Sıçramaya karşı korumalı	
	Boyutlar Y 17,2 x G 19,2 x D 13,4 cm Ağırlık: 1,21 kg Maks. yansıtılan alan: 23874 mm <sup>2</sup>	Boyutlar Y 17,2 x G 21,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 1,44 kg Maks. yansıtılan alan: 26665 mm <sup>2</sup>
	Yalnızca iç mekan kullanımına yöneliktir.	
	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya yerel mağazaya danışın. yyWxx: Üretim tarihi kodu; üretim yılı (yy) ve üretim haftası (Wxx)	
	Bu ürün kısmaya uygun değildir.	
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx-yılı; yılın yy-haftası	





## EN Guarantee period and conditions

- At Erbauer we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 2 years guarantee against manufacturing defects on our worklight.
- This worklight is guaranteed for 2 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use and without additional charge. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.
- The guarantee covers product failures and malfunctions provided the worklight was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of worklight and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.
- If the worklight is defective, we will refund it.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchase the worklight. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the worklight from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.



## FR Période et conditions de garantie

- Chez Erbauer, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication de notre projecteur de chantier.
- Ce projecteur de chantier est garanti gratuitement pendant 2 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.
- La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le projecteur de chantier ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale du projecteur de chantier ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues comme étant défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.
- Si le projecteur de chantier est défectueux, nous le réparons.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté le projecteur de chantier. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le projecteur de chantier.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté le projecteur de chantier répond de tout défaut de conformité ou vice caché du projecteur de chantier, conformément aux clauses suivantes :
- Article L217-4 du Code de la consommation



- Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
- Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
- Article L217-5 du Code de la consommation
- Le bien est conforme au contrat :
- 1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
- Article L217-12 du Code de la consommation
- L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
- Article L217-16 du Code de la consommation
- Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.
- Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
- Article 1641 du Code civil
- Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
- Article 1648 du Code civil
- L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



## PL Okres i warunki gwarancji

- Marka Erbauer przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferuje 2-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na swoje lampa robocza.
- Lampa robocza jest objęta gwarancją przez 2 lata od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego i niekomercyjnego) użytku domowego bez dodatkowych opłat. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że lampa robocza był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz był zamontowany, czyszczony, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lampa robocza, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.



## DE Garantiebestimmungen und Garantiedauer

- Ježeli lampa robocza jest wadliwy, dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono lampa robocza. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono lampa robocza.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Bei Erbauer legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produktreihen erstellen können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Daher gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel an unserer Arbeitsleuchte.
- Diese Arbeitsleuchte verfügt über eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, wenn sie in einem Geschäft gekauft wurde, oder ab Lieferdatum, wenn sie online gekauft wurde und für den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Sie können Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend machen. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.
- Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlfunktionen ab, vorausgesetzt die Arbeitsleuchte wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß, sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Diese Garantie deckt weder Defekte und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß der Arbeitsleuchte verursacht wurden, noch Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, Nachlässigkeit, Unfall oder Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.
- Wenn die Arbeitsleuchte defekt ist, werden wir die Kaufsumme erstatten.
- Die Rechte im Rahmen dieser Garantie sind in dem Land durchsetzbar, in dem die Arbeitsleuchte gekauft wurde. Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie die Arbeitsleuchte gekauft haben.
- Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.
- Haben Sie die Arbeitsleuchte im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1,3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie die Arbeitsleuchte online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist.



## RUS Период и условия гарантийного обслуживания

- При изготовлении продукции Erbauer особое внимание уделяется выбору качественных материалов и использованию особых технологий изготовления, которые позволяют нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому Прожектор поставляется с 2-летней гарантией на производственный брак.
- Бесплатная 2-летняя гарантия на Прожектор действует со дня приобретения при покупке в магазине или со дня доставки при покупке онлайн при условии личного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении доказательств приобретения товара в магазине «Касторама». Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте.



- La Erbauer avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale proiectoarelor.
- Acest proiector are o garanție de 2 ani de la data achiziției, dacă este cumpărat din magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial) și fără taxe suplimentare. Puteți să efectuați o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezentați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.
- Garanția acoperă defecțiunile produsului, cu condiția ca proiectorul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a proiectorului și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.
- Dacă proiectorul este defect, vă vom returna banii.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat proiectorul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat proiectorul.
- Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.
- Un certificat de garanție suplimentar vă va fi înmănat în magazin, la cumpărarea proiectorului.
- Гарантия распространяется на недостатки и неисправности при условии, что Прожектор использовался по назначению и его установка, уход и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с назначением и информацией, указанной в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом Прожектора, а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожного обращения или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные некачественными.
- Если у Прожектора будет обнаружен дефект, мы, по вашему выбору, заменим ее, выполним ремонт или возврат средств.
- Права по гарантии имеют юридическую силу на территории страны приобретения Прожектора. С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин «Касторама», где вы приобрели Прожектор.
- Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.



## RO Perioada și condițiile de garanție

- La Erbauer avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale proiectoarelor.
- Acest proiector are o garanție de 2 ani de la data achiziției, dacă este cumpărat din magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial) și fără taxe suplimentare. Puteți să efectuați o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezentați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.
- Garanția acoperă defecțiunile produsului, cu condiția ca proiectorul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a proiectorului și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.
- Dacă proiectorul este defect, vă vom returna banii.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat proiectorul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat proiectorul.
- Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.
- Un certificat de garanție suplimentar vă va fi înmănat în magazin, la cumpărarea proiectorului.



## ES Periodo de garantía y condiciones de la misma

- En Erbauer nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos caracterizados por su diseño y durabilidad. Por ello, ofrecemos una garantía de 2 años frente a defectos de fabricación en nuestro proyector.
- Este proyector está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se adquiere en una tienda, o de la fecha de entrega, si se adquiere por Internet, para uso normal doméstico (no profesional ni comercial) y sin cargo adicional. Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro.

EN Garantie  
RO Garanție

FR Garantie  
ES Garantía

PL Gwarancja  
PT Garantia

DE Garantie  
TR Garanti

RU Гарантия



- La garantía cubre las averías, así como los fallos de funcionamiento siempre y cuando el proyector se haya utilizado para los fines para los que está destinado, y su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad con la práctica habitual y con la información indicada anteriormente y en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del proyector ni daños que pudieran ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente o modificación del producto. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.
- Si el proyector está defectuoso, le reembolsaremos su coste.
- Los derechos en virtud de esta garantía tienen fuerza ejecutable en el país de compra del proyector. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada al distribuidor al que se adquirió el proyector.
- La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.
- El distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del proyector según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT

## Período e condições da garantia

- Na Erbauer, empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 2 anos que abrange defeitos de fabrico do nosso projetor.
- Este projetor dispõe de garantia de 2 anos a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou da data de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial) e sem custos adicionais. Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.
- A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que o projetor tenha sido utilizado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidados e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e do manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural do projetor, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.
- Se o projetor apresentar defeitos, iremos proceder ao respetivo reembolso.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu o projetor. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu o projetor.
- A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do projetor de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

TR

## Garanti süresi ve koşulları

- Erbauer'te yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu yüzden de çalışma ışığı üretim hatalarına karşı 2 yıllık garanti süresi sunuyoruz.
- Bu çalışma ışığı, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanım amacıyla mağazadan satın alındıysa satın alım tarihinden; internetten satın alındıysa teslimat tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayetle bulunabilirsiniz. Lütfen ürünü satın aldığınıza dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Bu garanti; çalışma ışığı amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının standart uygulama ile yukarıda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; çalışma ışığı normal aşınması ve eskimesi nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları ve yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Garanti, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Ek maliyetleri (taşımaya, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları hiçbir suretle kapsamaz.
- çalışma ışığı kusurlu olması halinde para iadesi gerçekleştirilir.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, çalışma ışığı satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, çalışma ışığı satın aldığınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.
- Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

## Manufacturer • Fabricant • Producent Producător • Fabricante:

**UK Manufacturer:**  
Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**  
Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

EN

[www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

FR

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

PL

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

RUS

**Импортер:**

ООО «Касторама РУС»  
Дербеневская наб., дом 7, стр 8,  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Изготовитель для России:**

Оролит Электрикал Паньюй Гуанчжоу Лимитед.

**Адрес:**

Цзиньху Индастриал Зоун, Хуалун, Паньюй,  
Гуанчжоу, Гуандун, Китай

**Онлайн-версии руководств по  
эксплуатации доступны на странице  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

RO

[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

ES

[www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

PT

[www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

TR

**İthalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50